

# Como presentar informes de uso de pesticidas para aplicaciones de fumigantes de campo

## Los requisitos de información sobre el uso se aplican a las fumigaciones de campo con estos pesticidas:

- Methyl bromide
- 1,3-Dichloropropene (marca, Telone, Inline)
- Chloropicrin
- Metam-sodium (Vapam, Sectagon)
- Potassium N-methyl-dithio-carbamate, también llamado metam-potassium (K-Pam)
- Dazomet, también llamado tetrahydro-3,5-dimethyl-2H-1,3,5-thiadiazine-2-thione (Basamid)
- Sodium tetrathio-carbonate (Enzone)

Existen reglamentos para reducir las emisiones de compuestos orgánicos volátiles de los plaguicidas fumigantes. Para ayudar al Departamento de Reglamentación de Pesticidas (DPR, por sus siglas en inglés) a realizar un seguimiento de estas emisiones que producen smog, existen requisitos especiales de informes sobre el uso de pesticidas en cinco áreas de California. En estas áreas, el informe de uso para la aplicación de un pesticida fumigante de campo debe incluir una descripción del método de fumigación. Para facilitar esta tarea, el DPR ha desarrollado una lista de códigos numéricos que identifican los métodos de fumigación en el campo.



## DÓNDE DEBE INFORMARSE EL MÉTODO DE FUMIGACIÓN DE CAMPO

El método de fumigación de campo debe reportarse dentro de las siguientes cinco regiones que están clasificadas como fuera de cumplimiento con los estándares federales de calidad del aire:

- **El Valle de San Joaquín, Área de Incumplimiento (NAA, por sus siglas en inglés)** - todo el condado de San Joaquín, Stanislaus, Merced, Madera, Fresno, Kings, y Tulare, y porciones del valle del condado de Kern.
- **El Metro de Sacramento NAA** - todo el condado de Sacramento y Yolo, y partes del condado de El Dorado, Placer, Solano, y Sutter.
- **La Costa Sur NAA** - todo el condado de Orange, y partes del condado de Los Angeles, Riverside, y San Bernardino.
- **Desierto del sureste NAA** - las porciones desérticas del condado de Riverside (Coachella Valley), Los Angeles (Lancaster/Palmdale), y San Bernardino (Barstow).
- **Ventura NAA** - todo el condado de Ventura.

Los operadores de propiedades dentro de cualquiera de estas cinco NAA deben reportar el método de fumigación cuando presenten informes de uso de pesticidas para aplicaciones de fumigantes de campo en su propiedad. Una forma conveniente de reportar el método de fumigación es ingresar el código de 4 dígitos apropiado en el Informe de Uso de Pesticidas.

Si su condado está parcialmente en una NAA, puede averiguar si se ve afectado por los requisitos especiales de notificación del uso de pesticidas comunicándose con la oficina del comisionado agrícola de su condado. O vaya a [www.cdpr.ca.gov](http://www.cdpr.ca.gov) haga clic en "Índice A-Z" y luego en "Mapas de áreas de incumplimiento".

Si el campo fumigado no está en una NAA, la notificación del método de fumigación de campo es voluntaria. CalAgPermits acepta el código del método de fumigación de campo incluso si el condado no está en una NAA.

## DÓNDE ENCONTRAR LOS CÓDIGOS DE LOS MÉTODOS DE FUMIGACIÓN DE CAMPO



Para más información de los requisitos, visite nuestro sitio web, [www.cdpr.ca.gov](http://www.cdpr.ca.gov), haga clic en “Índice A-Z,” luego en “Reglamentos VOC.”

Los códigos para cada uno de los métodos de fumigación de campo permitidos están disponibles en el sitio web de DPR: [www.cdpr.ca.gov](http://www.cdpr.ca.gov). Haga clic en “Índice A-Z,” luego en “Fumigante”, luego en “Códigos de métodos.”

### INSTRUCCIONES

para personas o empresas que aplican fumigantes de campo (agricultores, aplicadores privados, o negocios para el control de plaga)

#### A. Uso de formularios impresos del Informe de uso de pesticidas

1. En el formulario impreso, Informe de uso de pesticidas, marque “Humo” dentro de la casilla “Método de aplicación”.
2. Al lado del cuadro “Humo”, escriba el código de método de fumigación de campo de 4 dígitos cuando reporte la fumigación de campo. Los códigos de los métodos de fumigación de campo están disponibles en línea en: [www.cdpr.ca.gov](http://www.cdpr.ca.gov), haga clic en “Índice A-Z”, luego en “Fumigante”, luego en “Códigos de método”.
3. Envíe su formulario completado al comisionado agrícola del condado en el que se encuentra el campo fumigado.

#### B. Presentación electrónica de informes de uso de pesticidas

Informes de uso de pesticidas (PUR) pueden ser presentados electrónicamente utilizando el sitio web de CalAgPermits (<https://www.calagpermits.org>).

1. Las personas o empresas que usen CalAgPermits para ingresar a los PUR en línea necesitarán una cuenta CalAgPermits separada para cada condado donde apliquen pesticidas.
2. En CalAgPermits, seleccione “Fumigación” dentro del espacio para “Método de aplicación/Código de humo”.
3. Elija el código de fumigación de campo de 4 dígitos para el método de fumigación de campo que utilizó. Los códigos de los métodos de fumigación de campo están disponibles en línea en: [www.cdpr.ca.gov](http://www.cdpr.ca.gov), haga clic en “Índice A-Z,” luego en “Fumigante”, luego en “Códigos de método.”
4. Revise los datos que ingresó y luego envíe el PUR al condado

### INSTRUCCIONES

para los proveedores de software para enviar datos de uso de pesticidas electrónicamente a los condados

1. Su software debe estar escrito para permitir la notificación de la casilla de verificación “Humo” (registrada como “F” en el formato estándar de datos) y el código del método de fumigación de campo de 4 dígitos.
2. Para asegurarse de que está proporcionando sus informes en el formato adecuado consulte con el comisionado agrícola del condado al que se presentan los informes.



Departamento de  
Reglamentación de Pesticidas  
1001 I Street,  
P.O. Box 4015  
Sacramento, CA 95812  
[www.cdpr.ca.gov](http://www.cdpr.ca.gov)

Preguntas? Póngase en contacto con la oficina del comisionado agrícola de su condado.

<http://www.cdpr.ca.gov/exec/county/countymap/>